Halogen Exam Light III



Halogen Exam Light III avec conduit de lumière à fibre optique

REF - 48700, 48722, 48724, 48726, 48728

Halogen Exam Light III à câble de transmission à fibre optique

REF - 48780, 48782, 48784, 48786, 48788

Halogen Exam Light III avec conduit de lumière à fibre optique pour nouveau-nés

REF - 48760, 48762, 48764, 48766, 48768

Boîte à lumière de Halogen Exam Light III avec cordon d'alimentation

REF - 48740, 48742, 48744, 48746, 48748

Merci d'avoir acheté la lampe d'examen Halogen Exam Light III de Welch Allyn. Nous pensons qu'il s'agit du produit de la plus haute qualité de cette sorte qui existe actuellement au monde. Si vous suivez les simples directives présentées dans ce manuel, ce dispositif vous fournira une performance fiable et sans problème pendant de nombreuses années. En cas de questions ou de problèmes, n'hésitez pas à contacter nos services clientèle ou technique au (800) 535-6663 aux heures normales de bureau.

Welch Allyn poursuit son engagement à fournir des produits diagnostiques novateurs de qualité aux spécialistes médicaux. Appelez-nous au (800) 535-6663 pour recevoir un catalogue de notre ligne de produits ou visitez notre site Web au www.WelchAllyn.com.

DESCRIPTION DES SYMBOLES


Attention : Consulter le Manuel d'utilisation pour des informations supplémentaires.


Avertissement : Risque d'incendie. Remplacer les fusibles selon les indications.

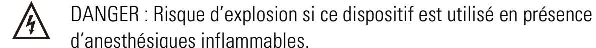

Attention : Températures élevées

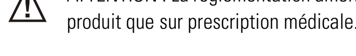
Attention : Lumière à haute intensité

DESCRIPTION DES SYMBOLES


AVERTISSEMENT : L'utilisateur de ce matériel doit avoir reçu une formation approfondie sur les techniques médicales appropriées quant à l'utilisation de cet instrument. Il convient par ailleurs, de prendre le temps de lire attentivement les instructions présentées dans ce manuel avant d'utiliser ce dispositif. Il convient également de lire attentivement le mode d'emploi des autres appareils utilisés en conjonction avec l'Exam Light III (par exemple, machines d'aspiration, générateurs électrochirurgicaux, etc.). Une compréhension incomplète des exigences de fonctionnement de ce dispositif peut être à l'origine de lésions de l'utilisateur, du patient et/ou de détériorations de l'instrument.


ATTENTION : Risque de décharge électrique. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique et laisser l'ampoule se refroidir avant de la remplacer (ampoule Welch Allyn n° 04200).


DANGER : Risque d'explosion si ce dispositif est utilisé en présence d'anesthésiques inflammables.


ATTENTION : La réglementation américaine n'autorise la vente de ce produit que sur prescription médicale.

ATTENTION : L'éclairage est intense. Ne pas regarder la source lumineuse lorsqu'elle est allumée. Risque d'effet nocif pour les yeux.


ATTENTION : Utiliser la lampe d'examen à la distance de travail prévue de 30 à 60 cm. Une exposition à des distances plus rapprochées peut avoir un effet nocif sur la peau.

AVERTISSEMENT : Ne pas réaliser une transillumination néonatale sans utiliser le transilluminateur néonatal n° 48210 (pourvu d'un filtre UV). Ne pas retirer le manchon de mise au point du conduit de lumière pour utiliser celui-ci à des fins de transillumination, sous risque de sévères brûlures.

Les pratiques générales pour minimiser les risques d'effet nuisible pour la peau provenant des rayonnements optiques comprennent : la minimisation de l'intensité de l'éclairage au site d'examen des tissus, la minimisation des durées d'exposition et la prise de précautions supplémentaires lorsque la sensibilité de la peau a été altérée par un traumatisme tissulaire ou l'emploi d'anesthésique.

Les bonnes pratiques générales pour minimiser les risques d'effet nuisible pour les yeux provenant des rayonnements optiques comprennent : éviter de regarder directement les puissantes sources de lumière et leurs réflexions, et protéger les yeux lorsque la taille des pupilles est normale et que les réactions d'aversion sont absentes.


Ce dispositif ne contient pas de pièces réparables ou remplaçables par l'utilisateur autres que l'ampoule et les fusibles. Veuillez confier toute autre réparation à un centre de réparation habilité et agréé.

COMPOSANTS

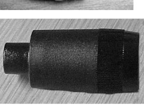
Modèle standard


Boîte à lumière, cordon d'alimentation et monture murale
Modèle 48740 (États-Unis)
Modèle 48742 (Europe)
Modèle 48744 (Royaume-Uni)
Modèle 48746 (Australie)
Modèle 48748 (Japon)


Conduit de lumière à fibre optique (illustré avec le manchon de mise au point)
Modèle 48200
(Inclus seulement avec les modèles n° 48700, 48722, 48724, 48726 et 48728)


Câble de transmission à fibre optique (illustré avec le manchon de mise au point)
Modèle 48220
(Inclus seulement avec les modèles n° 48780, 48782, 48784, 48786 et 48788)


Transilluminateur néonatal
Modèle 48210
(Inclus seulement avec les modèles n° 48760, 48762, 48764, 48766 et 48768)


Manchon de mise au point
Modèle 48605
(Inclus seulement avec les modèles n° 48700, 48722, 48724, 48726, 48728, 48780, 48782, 48784, 48786 et 48788)

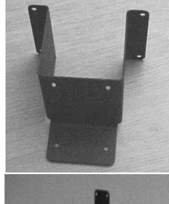
Accessoires

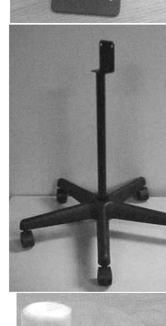

Conduit de lumière à fibre optique (illustré avec le manchon de mise au point)
Modèle 48200

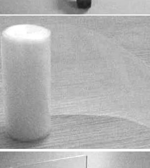
Câble de transmission à fibre optique (illustré avec le manchon de mise au point)
Modèle 48220

Manchon de mise au point
Modèle 48605


Transilluminateur néonatal
Modèle 48210
Le conduit de lumière/transilluminateur néonatal optionnel est conçu en tant qu'aide dans le cadre du diagnostic d'un pneumothorax pour repérer les vaisseaux sanguins et autres structures. Ce transilluminateur comprend un filtre ultraviolet incorporé de façon permanente qui minimise la transmission des rayons UV. Ceci évite une élévation de la température cutanée à plus de 4 °C lorsque le dispositif est en contact avec la peau pendant cinq minutes ou plus longtemps. Ne pas utiliser le conduit de lumière standard pour une transillumination chez des nouveau-nés.


Support pour monture sur table
Modèle 48859


Support mobile
Modèle 48850


Gaines jetables
Modèle 52640


Distributeur de gaines jetables
Modèle 52641

Ampoule halogène 35 W de rechange
Modèle 04200

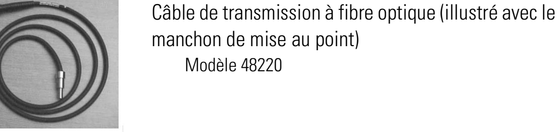
MONTAGE

Faire appel à l'une des trois options de montage suivantes afin d'assurer le bon fonctionnement de la boîte à lumière.

Monture murale

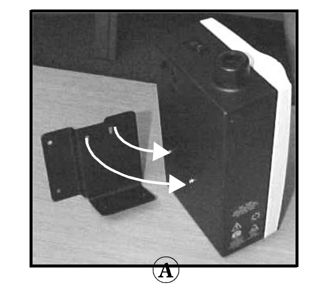
Choisir un endroit de montage approprié. Le conduit de lumière mesure 1,20 m lorsqu'il est complètement déployé (le câble de transmission à fibre optique mesure 2,30 m). Au moment de choisir l'endroit de montage, conserver ces dimensions à l'esprit outre l'application actuelle pour laquelle la lampe sera utilisée et la partie de la table d'examen à laquelle on aura besoin d'avoir accès.

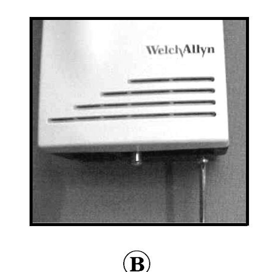
1. En utilisant la plaque de montage comme modèle, marquer les trous à percer selon les besoins (en fonction du type de mur).



- Cloison sèche, lambris d'appui, contreplaqué ou plâtre (0,3 cm à 1,6 cm d'épaisseur) : percer quatre (4) trous de 1 cm et insérer des chevilles métalliques creuses.
- Bloc en béton°: percer quatre (4) trous de 0,5 cm et insérer des chevilles en plastique. Fixer en place à l'aide de vis n° 8 de 1,3 cm.
- Panneau métallique ou murs en contreplaqué de plus de 1,6 cm d'épaisseur : percer quatre (4) trous de 0,3 cm. Fixer en place à l'aide de vis n° 8 de 2,5 cm.

2. Une fois les trous percés, installer la plaque de montage à l'aide des vis appropriées. Serrer les vis à fond pour éliminer tout espace entre les têtes de vis et la plaque de montage.
3. Monter la boîte à lumière sur la plaque en insérant les broches situées au dos de la boîte à lumière dans les fentes de la plaque de montage. Laisser la boîte à lumière retomber en place afin de positionner les broches dans la partie étroite des fentes de montage. Ⓐ
4. Pour fixer la boîte à lumière à la plaque, insérer deux (2) vis de 1,27 cm par la partie inférieure de la plaque de montage et serrer dans la partie inférieure de la boîte à lumière à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ⓑ.





Monture sur table

(Modèle n° 48859)

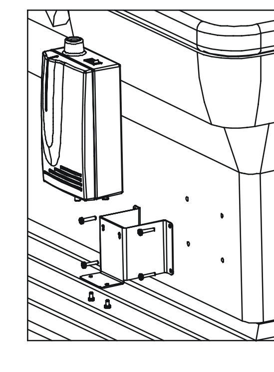
REMARQUE : Certains fabricants de tables d'examen fournissent le matériel nécessaire pour l'installation de la lampe Exam Light III. Vérifier sa disponibilité auprès du fournisseur de la table.

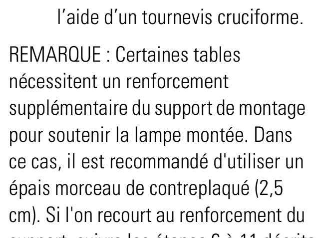
AVERTISSEMENT : Il incombe à l'établissement médical de l'utilisateur de s'assurer que le support de montage est bien fixé au mur ou à la table ou que le support mobile est bien assemblé, et que la lampe d'examen est correctement fixée sur son support, conformément aux directives ci-dessous. On doit tenir compte de la charge placée sur la monture. Welch Allyn, Inc. décline responsabilité pour toute installation, ainsi que pour tout dommage ou blessure provenant de l'installation d'un support de montage ou d'un support mobile, quel que soit le type de fixation et de technique utilisées.

1. Déterminer le côté de la table où le montage de la lampe sera optimal. Tenir compte de l'emplacement de la prise de courant la plus proche et du passage des patients.

REMARQUE : S'assurer que le dessus du support de montage est situé à au moins 25,4 cm en dessous du coussin recouvrant la table et que la position du montage ne gêne pas le fonctionnement de la table.

2. En utilisant la plaque de montage comme modèle, marquer les emplacements des trous sur la table et perforer quatre (4) trous de 0,64 cm dans la table.
3. À l'aide de quatre vis n° 8 de 5,08 cm pourvues de rondelles de blocage et d'écrous, fixer le bloc de bois et la plaque de montage à la table ainsi qu'illustré sur le schéma.
4. À l'aide de 4 vis 8-32 munies de rondelles et d'écrous, fixer la plaque de montage à la table ainsi que l'illustre le schéma. Fixer la boîte à lumière à la plaque en insérant les broches au dos de la boîte à lumière dans les fentes de la plaque de montage. Laisser la boîte à lumière s'abaisser afin de positionner les broches dans la partie étroite des fentes de montage.
5. Pour fixer la boîte à lumière à la plaque de montage, insérer deux (2) vis de 1,27 cm par la partie inférieure de la plaque de montage et serrer dans la partie inférieure de la boîte à lumière à l'aide d'un tournevis cruciforme.





REMARQUE : Certaines tables nécessitent un renforcement supplémentaire du support de montage pour soutenir la lampe montée. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser un épais morceau de contreplaqué (2,5 cm). Si l'on recourt au renforcement du support, suivre les étapes 6 à 11 décrites ci-dessous.

6. Tracer le contour de la plaque de montage et marquer l'emplacement des trous sur un morceau de contreplaqué de 1,9 cm d'épaisseur.
7. Couper le morceau de bois à la taille du contour et percer quatre (4) trous de 0,64 cm.
8. En utilisant la plaque de montage comme modèle, marquer les emplacements des trous sur la table et perforer quatre (4) trous de 0,64 cm dans la table.
9. À l'aide de quatre vis n° 8 de 5,08 cm pourvues de rondelles de blocage et d'écrous, fixer le bloc de bois et la plaque de montage à la table ainsi qu'illustré sur le schéma.



10. Fixer la boîte à lumière à la plaque en insérant les broches au dos de la boîte à lumière dans les fentes de la plaque de montage. Laisser la boîte à lumière s'abaisser afin de positionner les broches dans la partie étroite des fentes de montage.
11. Pour fixer la boîte à lumière à la plaque de montage, insérer deux (2) vis de 1,27 cm par la partie inférieure de la plaque de montage et serrer dans la partie inférieure de la boîte à lumière à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Support mobile

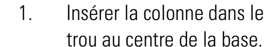
(Modèle n° 48850)

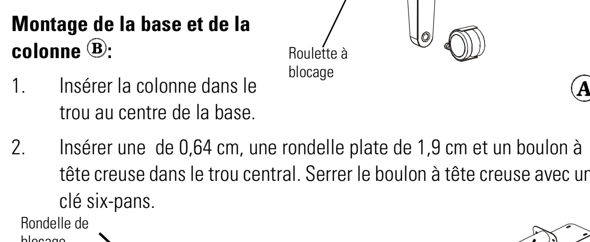
Montage des roulettes et de la base Ⓐ:

Enfoncer les roulettes dans les trous de la base jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place. L'illustration montre des roulettes de rechange.

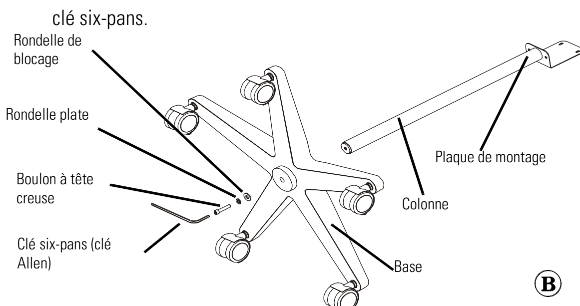


Montage de la base et de la colonne Ⓑ:



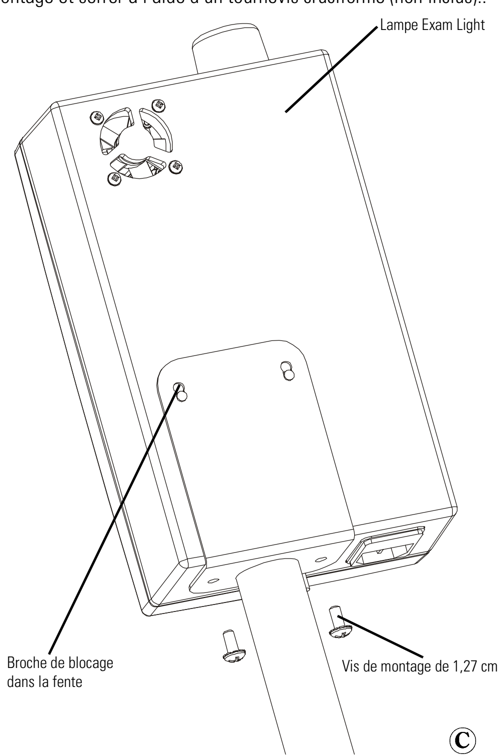


1. Insérer la colonne dans le trou au centre de la base.
2. Insérer une de 0,64 cm, une rondelle plate de 1,9 cm et un boulon à tête creuse dans le trou central. Serrer le boulon à tête creuse avec une clé six-pans.



Montage de la lampe Exam Light à la plaque de montage (C) :

1. Placer les broches de blocage sur la partie postérieure de la lampe Exam Light dans les fentes situées sur la partie supérieure de la plaque de montage et les glisser vers le bas.
2. Aligner les trous de vis situés sur la partie inférieure de la lampe Exam Light avec les trous de vis situés sur la plaque de montage.
3. Insérer les vis de 1,27 cm par la partie inférieure de la plaque de montage et serrer à l'aide d'un tournevis cruciforme (non inclus)..



INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

Installation

1. Fixer la boîte à lumière à l'une des options de montage conformément aux instructions correspondantes.
2. Insérer le conduit de lumière à fibre optique, le câble de transmission ou le conduit de lumière pour nouveau-nés dans le logement du conduit de lumière situé sur la partie supérieure de la boîte à lumière.
3. Brancher le cordon d'alimentation dans la base de la boîte à lumière et l'autre extrémité dans une prise secteur mise à la terre.
4. Basculer l'interrupteur en position ON (marche) pour allumer le dispositif.

REMARQUE : Le conduit de lumière à fibre optique, le câble de transmission et le conduit de lumière pour nouveau-nés contiennent plusieurs milliers de fibres optiques individuelles qui nécessitent une manipulation appropriée pour leur assurer une longue durée de service. Ne pas courber les parties flexibles du conduit de lumière selon un angle prononcé sous risque de briser les fibres individuelles et de réduire la transmission lumineuse. Par exemple, ne pas courber la partie centrale semi-flexible du conduit de lumière à fibre optique selon un angle de plus de 180° et ne pas courber les sections proximale et distale selon un angle de plus de 90°. Veiller à ne pas tirer sur le câble de transmission à fibre optique sous risque de briser les fibres.

Fonctionnement du conduit de lumière

Les parties flexibles du conduit de lumière à fibre optique sont conçues pour être articulées mais non pour être tordues. Une torsion ou l'application d'un couple sur les sections flexibles réduit considérablement la durée de vie utile du conduit de lumière. Ce type de mouvement peut aboutir à une perte de position prématurée du conduit de lumière (ne reste pas en place une fois positionné) et éventuellement à la rupture du faisceau de fibres optiques. Pour obtenir les meilleurs résultats, toujours positionner le conduit de lumière en le déplaçant dans la même direction que la gravité. Si, par exemple, le conduit doit être relevé, l'élever au-dessus de la position voulue pour l'abaisser en place.

REMARQUE : Lors de sa fabrication, le conduit de lumière est testé pour assurer le maintien de son positionnement et vérifier l'absence de bruit lors de son articulation. À travers le temps et à l'usage, on peut s'attendre à une réduction de sa capacité de positionnement et à un amoindrissement de sa rigidité le rendant moins contrôlable. Signaler immédiatement une perte de flexibilité anormale ou la présence d'un bruit lors de son articulation au service technique de Welch Allyn en appelant le 315-685-4560.

Fonctionnement du manchon de mise au point

Le manchon de mise au point situé à l'extrémité du conduit de lumière et du câble de transmission à fibre optique permet le réglage de la taille du spot. Tourner la partie à molette du manchon de mise au point dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la taille du spot. Tourner la partie à molette du manchon de mise au point dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la taille du spot.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

⚠ **ATTENTION** : L'ampoule peut être très chaude. La laisser refroidir avant de la remplacer.

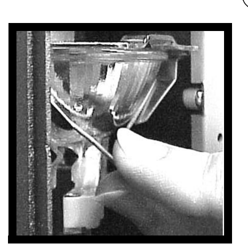
1. Mettre l'unité hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et de la boîte à lumière.
2. Enlever l'unité de la zone patient.
3. À l'aide d'un tournevis, desserrer le dispositif de fixation à un seul panneau qui dépasse de la partie postérieure de l'unité. Une fois la vis desserrée, on constate une « chute » perceptible lors de la libération du panneau avant. (A)
4. Soulever légèrement la partie inférieure du panneau avant vers l'utilisateur, puis glisser le panneau vers le haut et le retirer. (B)
5. Pour la mise en place initiale de l'ampoule seulement : Saisir le clip métallique sur le dessus de l'ampoule. Tourner le clip vers la base de l'unité jusqu'à ce qu'il se dégage. (C) Jeter le clip, qui n'était réservé qu'aux fins d'expédition.
6. Saisir le connecteur de l'ampoule et retirer l'ampoule en la tirant tout droit hors de son support. (D)
7. Retirer l'ampoule du connecteur et la remplacer par une ampoule de rechange Welch Allyn no 04200. (E)
8. Pousser la nouvelle ampoule dans le support.
9. Fixer le panneau avant en place en glissant les ergots situés sur la partie supérieure du panneau dans les fentes situées sur la partie supérieure du boîtier, puis serrer la vis de la partie inférieure de l'unité.
10. Replacer l'unité dans la zone patient et brancher le cordon d'alimentation dans la partie inférieure de l'unité et la prise murale.



A



B



C



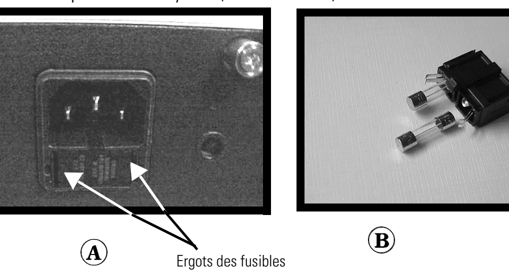
D



E

REMPLACEMENT DES FUSIBLES

1. Mettre l'unité hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et de la boîte à lumière.
2. Appuyer sur les ergots situés aux deux extrémités du porte-fusibles et tirer pour dégager le porte-fusibles. (A)
3. Retirer les fusibles et les remplacer par des fusibles neufs du même type. Leur orientation n'a pas d'importance. Veiller à remplacer les deux fusibles. (B)
4. Réinsérer le porte-fusibles en le pressant sur le connecteur d'alimentation jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
5. Si les nouveaux fusibles sautent, contacter immédiatement le service technique Welch Allyn au (315-685-4560).



NETTOYAGE

Manchon de mise au point

Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser le modèle de gaine n°52640.

1. Retirer le manchon de mise au point du conduit de lumière ou du câble de transmission à fibre optique en le dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Nettoyer l'extrémité distale du conduit de lumière ou du câble de transmission à fibre optique, le côté proximal du manchon de mise au point (petite extrémité) et la fenêtre distale de la grande extrémité du manchon de mise au point à l'aide d'un tampon de coton trempé dans de l'eau tiède et un détergent doux.
3. Sécher à l'aide d'un autre tampon de coton.
4. Remonter le manchon de mise au point au conduit de lumière ou au câble de transmission en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

AVERTISSEMENT: Ne nettoyer aucune partie du manchon de mise au point à l'alcool. Le nettoyer uniquement avec de l'eau et un détergent doux.

REMARQUE: Ne pas stériliser ni immerger le manchon de mise au point.

Conduit de lumière à fibre optique, Câble de transmission, Conduit de lumière pour nouveau-nés

Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser le modèle de gaine n° 52640.

Les surfaces externes doivent être nettoyées avec une solution d'eau tiède et de détergent doux.

REMARQUE : Ne pas stériliser ni immerger le conduit de lumière à fibre optique, le câble de transmission ou le conduit de lumière pour nouveau-nés.

Boîte à lumière

Remarque : Ne pas stériliser ni immerger la boîte à lumière.

1. Avant le nettoyage, mettre la lampe hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et de la boîte à lumière.
2. Les surfaces externes peuvent être nettoyées en les essuyant avec un chiffon humecté avec de l'eau et un détergent doux ou à l'aide de l'une des solutions de nettoyage/désinfection suivantes. NE PAS IMMERGER.
   - Isopropanol à 70 %
   - Solution d'eau de Javel à 10 %
   - Solution d'iode à 10 %
3. Nettoyer le cordon d'alimentation en l'essuyant avec les mêmes solutions de nettoyage/désinfection décrites ci-dessus. Le sécher avec un chiffon propre. Veiller à ne pas mouiller les broches. NE PAS IMMERGER.
4. Ne pas brancher la lampe dans une prise murale avant qu'elle ne soit bien sèche.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si l'ampoule ne s'allume pas et...	Cause possible	Solution
le ventilateur ne fonctionne pas	La boîte à lumière n'est pas branchée à la prise murale ou au cordon d'alimentation.	Brancher le cordon d'alimentation à la prise murale et à celle en partie inférieure de la lampe.
	L'interrupteur d'alimentation n'est pas sur marche.	Appuyer sur le côté vert de l'interrupteur d'alimentation.
	L'un ou les deux fusibles ont sauté.	Remplacer les deux fusibles. Suivre les instructions de la section Remplacement des fusibles. Si les fusibles continuent à sauter, envoyer la boîte à lumière à un centre de réparation agréé.
	Le cordon d'alimentation est endommagé, ce qui peut provoquer un fonctionnement intermittent.	Le remplacer par un cordon d'alimentation Welch Allyn neuf.
	La prise murale ne reçoit pas d'alimentation.	S'assurer que la prise murale est alimentée en vérifiant l'état du disjoncteur et en faisant fonctionner d'autres appareils dans cette prise murale.
le ventilateur fonctionne	L'ampoule a brûlé.	La remplacer par une ampoule Welch Allyn neuve, n°de modèle 04200. Se reporter à la section Remplacement de l'ampoule.
Si l'émission lumineuse semble faible	L'ampoule n'est pas orientée de façon optimale.	Tourner l'ampoule à 90° dans son support.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Pour des problèmes mineurs, se reporter à la section Guide de dépannage de ce manuel pour des causes possibles et les mesures à prendre. Les inspections électriques de la boîte à lumière Welch Allyn sont réservées à un personnel habilité. Pour trouver ce personnel, contacter le distributeur Welch Allyn local agréé ou appeler directement Welch Allyn au 315-685-4560. Une modification de l'unité annule automatiquement toutes garanties expresses ou implicites.

GARANTIE

Boîte à lumière - Welch Allyn garantit que la boîte à lumière est exempte de tous défauts de fabrication, sinon Welch Allyn réparera ou remplacera gratuitement toutes pièces s'étant révélées défectueuses pour des raisons autres qu'un mauvais usage, une négligence, des dégâts d'expédition et l'usure normale. Cette garantie couvre une période d'un an à compter de la date d'achat originale.

Conduit de lumière à fibre optique – Le conduit de lumière à fibre optique a été conçu pour ne pas changer de position une fois positionné pour un examen si la boîte à lumière est montée verticalement conformément aux instructions. Cette garantie couvre une période d'un an à compter de la date d'achat originale, pour autant que la boîte à lumière n'est pas été soumise à une modification ou un usage abusif. Toute boîte à lumière ne se conformant pas à ces exigences de performance sera réparée ou remplacée gratuitement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques électriquesl

N° de modèle	Entrée	Sortie	Fusible
48740	120V c.a. ~60Hz, 400µA	12V c.a., 3.0A	T500mAL, 250V
48742	230V c.a. ~50Hz, 250µA	12Vc.a., 3.0A	T315mAL, 250V
48744	230/240V c.a. ~50Hz, 250µA	12V c.a., 3.0A	T315mAL, 250V
48748	100V c.a. ~50/60Hz, 500µA	12V c.a., 3.0A	T630mAL, 250V

NdT : dans mAL, L signifie « Low breaking capacity » ou « faible pouvoir de coupure

Cordon d'alimentation

N° 18AWG, cordon trois conducteurs avec mise à la terre, 2,5 m de long.

Caractéristiques physiques

Poids : 2,16 kg, boîte à lumière seulement
Dimensions de la boîte à lumière : H : 22,23 cm
l : 13,34 cm
Prof. : 8,89 cm

Contraintes ambiantes

Fonctionnement : 15 °C à 40 °C,
Hum. rel. max 75 %, Altitude 500 hPa à 1060 hPa

Transport/Stockage : -20 °C à 49 °C,
Hum. rel. max 95 %, Altitude 500 hPa à 1060 hPa

Classification du matériel

Classe I, Fonctionnement continu

IPXØ : Non protégé contre la pénétration de l'eau.

Homologations



CEI 60601-1, UL 2601-1, CAN/CSA C22.2 No 601.1, AS3200.1, CEI 60601-1-2



Normes Framework of Australia pour CEM

CE

La marque CE sur ce produit indique qu'il a été testé et est conforme aux dispositions mentionnées dans la Directive sur les dispositifs médicaux 93/42 de la CEE.

Adresse du représentant agréé en Europe:

Directeur des règlements européens
Welch Allyn Ltd.,
Kells Road, Navan,
County Meath, République d'Irlande
Tél. : 353-46-79060
Fax : 353-46-27128

REMARQUE : Ce dispositif est conforme aux normes actuelles exigées sur les interférences électromagnétiques et ne doit pas présenter de problème pour d'autres appareils ni être affecté par leur fonctionnement. À titre de précaution, éviter d'utiliser ce dispositif en proximité étroite avec d'autres appareils.

REMARQUE : Ce dispositif ne contient aucune matière dangereuse. Sa mise au rebut ne risque pas de contaminer ou d'avoir un effet nocif sur l'environnement, ni de présenter un danger aux personnes chargées de sa mise au rebut. À titre de précaution, il est recommandé de contacter l'organisme de mise au rebut et/ou de recyclage local pour des informations sur la mise au rebut de cet appareil.